



The Ultimate in Fall Protection

MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO

Eslingas absorbedoras de energía EZ-Stop™
Eslingas absorbedoras de energía EZ-Stop™ Force2™
Eslingas EZ-Stop™ WrapBax™2
Eslingas modulares EZ-Stop™
Eslingas absorbedoras de energía Shockwave™2 Force2™
Números de modelo: Consulte la Tabla 2

DBI-SALA ESLINGAS ABSORBEDORAS DE ENERGÍA

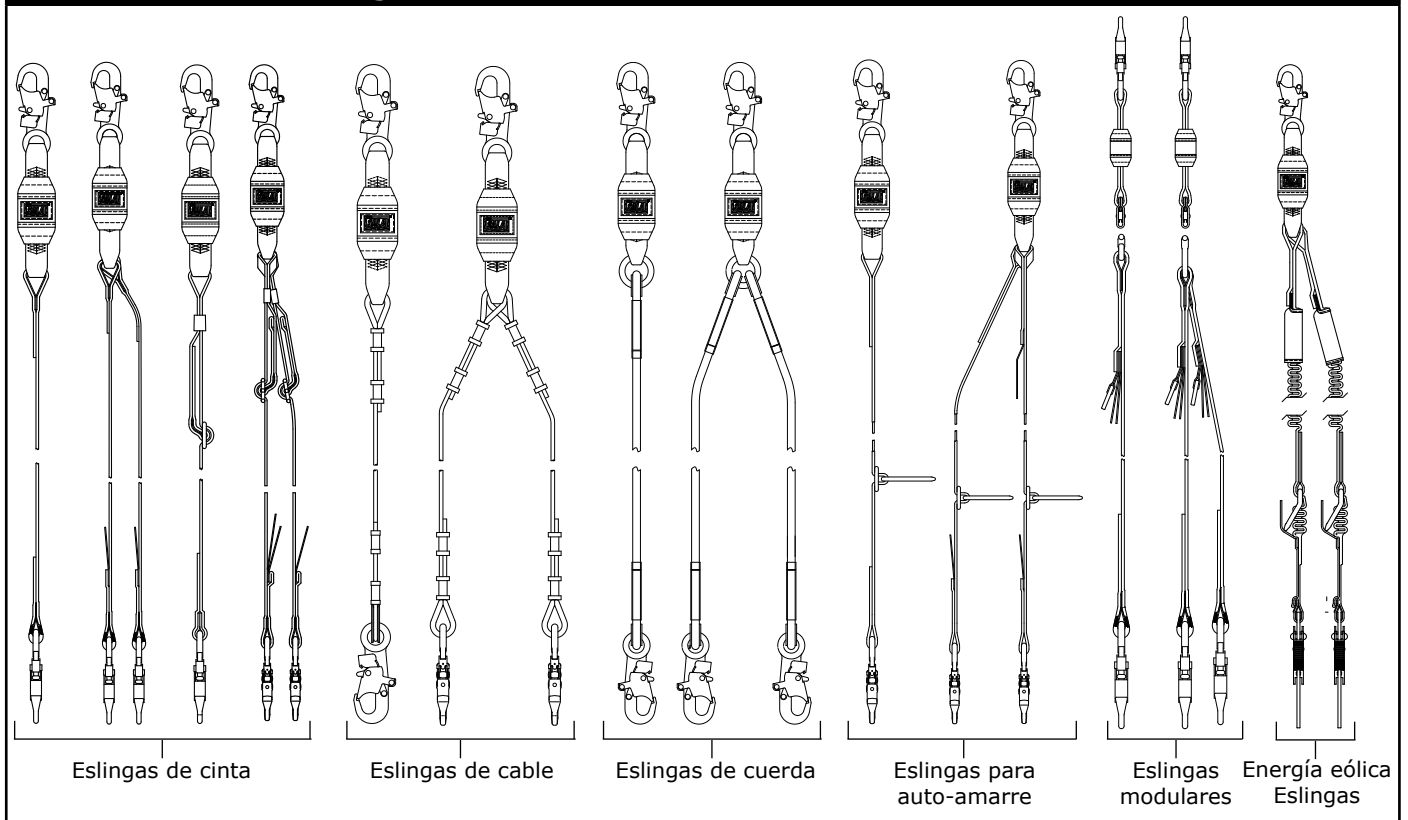
Lea detenidamente este manual antes de instalar y usar este producto.

ESLINGAS CON ABSORBEDORES DE ENERGÍA INCORPORADOS Y COMPONENTES ABSORBEDORES DE ENERGÍA UTILIZADOS EN SISTEMAS PERSONALES DE DETENCIÓN DE CAÍDAS (ANSI Z359.13)

El objetivo de este manual es cumplir las instrucciones del fabricante, como lo exige la norma ANSI Z359.13, y debe usarse como parte de un programa de capacitación para empleados, como lo exige la Administración de Salud y Seguridad Ocupacional (Occupational Safety and Health Administration, OSHA).

PELIGRO: Este producto es parte de un sistema personal de detención de caídas, de escalada o de rescate. Trabajar a una altura crea riesgos inherentes e inevitables que pueden ocasionar lesiones graves o la muerte. El usuario debe seguir las instrucciones del fabricante para cada componente del sistema. Estas instrucciones deben entregarse a los usuarios de este equipo. Antes de usar el equipo, el usuario deberá leerlas y comprenderlas. Para el uso y el mantenimiento correctos de este equipo, se deberán seguir las instrucciones del fabricante. La modificación o el uso incorrecto de este producto, así como el incumplimiento de las instrucciones, pueden causar heridas graves o, incluso, la muerte.

Figura 1 - Eslingas absorbedoras de energía EZ-Stop™



DESCRIPCIÓN:




La Figura 1 identifica los tipos de eslingas absorbedoras de energía EZ Stop DBI-Sala disponibles actualmente.

IMPORTANTE: Ante cualquier duda sobre el uso, el cuidado o la compatibilidad de este equipo para la aplicación que desea darle, comuníquese con Capital Safety.

IMPORTANTE: Antes de utilizar este equipo, anote la información de identificación del producto, que se encuentra en la etiqueta de identificación, en el registro de inspecciones y mantenimientos de este documento de instrucciones.

1.0 APLICACIONES

1.1 PROPÓSITO: Las eslingas absorbedoras de energía deben usarse como componentes en los sistemas personales de protección contra caídas diseñadas para detener una caída de manera segura. Consulte la Figura 1 para ver los tipos de eslingas absorbedoras de energía tratados en estas instrucciones. Las eslingas absorbedoras de energía deben usarse en las siguientes aplicaciones:

	<p>Detención de caídas: Los sistemas de detención de caídas detienen de manera segura al usuario en caída libre desde una altura. El usuario luego puede rescatarse a sí mismo o ser rescatado por otros. Por lo general, los sistemas personales de detención de caídas consisten en un arnés de cuerpo entero y una eslinga absorbidora de energía. La fuerza de detención máxima no debe exceder las 1800 libras (816 kg) (8 kN).</p>
	<p>Sujeción: Los sistemas de retención impiden que el usuario corra el riesgo de caerse (por ejemplo: trabajos en bordes abiertos de techos).</p>
	<p>Rescate: La eslinga absorbidora de energía se usa como componente de un sistema de protección contra caídas de resguardo durante el rescate o como parte del sistema primario de rescate.</p>

1.2 LIMITACIONES Y REQUISITOS:

ADVERTENCIA: Antes de utilizar este equipo, tenga en cuenta las limitaciones y los requerimientos a continuación en cuanto a las aplicaciones posibles.

- A. CAPACIDAD:** La eslinga absorbidora de energía EZ-Stop está diseñada para personas con un peso combinado (incluida vestimenta, herramientas, etc.) no mayor de 310 libras (141 kg)¹. Asegúrese de que la capacidad nominal de todos los componentes del sistema sea apropiada para la aplicación.
- B. CAÍDA LIBRE:** Los sistemas personales de detención de caídas que incorporan este equipo deben estar instalados de manera tal que limiten la caída libre a 6 pies (1,8 m) o menos al usar los modelos de eslingas absorbedoras de energía EZ-Stop, o 12 pies (3,7 m) o menos al usar modelos de eslingas absorbedoras de energía con borde abierto Force2 y EZ-Stop.
- C. SEPARACIÓN DE CAÍDA:** Debe haber suficiente espacio libre debajo del usuario para poder detener una caída y evitar que se golpee contra un objeto o contra el piso. El espacio libre requerido depende de varios factores:
- Distancia de despliegue
 - Longitud de la eslinga absorbidora de energía
 - Movimiento del elemento de conexión del arnés de energía
 - Distancia de caída libre
 - Altura del anclaje
 - Altura del trabajador

La Figura 2 ilustra el cálculo de separación de caída para una eslinga absorbidora de energía.

La Figura 4 indica la distancia de despliegue del absorbedor de energía personal según el peso del usuario y la distancia de caída libre.

- D. CAÍDAS POR BALANCEO:** Las caídas por balanceo ocurren cuando el punto de anclaje no está directamente por encima del punto donde ocurre la caída (vea la Figura 3). Trabaje en un lugar situado lo más directamente posible por debajo del punto de anclaje para minimizar la posibilidad de caídas por balanceo. No permita que ocurra una caída por balanceo si pudiera causar lesiones.

ADVERTENCIA: La fuerza del golpe contra un objeto en una caída por balanceo puede causar lesiones graves e, incluso, fatales.

Figura 2 – Separación de caída

RD = LL + DD + HH + C	
RD	Distancia de separación de caída requerida
LL	Largo de eslingas (especificado en la etiqueta)
DD	Distancia de despliegue = 4 pies (1,2 m) excepto: • para eslingas ANSI/OSHA con caída libre mayor a 6 pies (1,8 m) hasta 12 pies (3,7 m) o peso del usuario mayor a 310 libras (141 kg) hasta 420 libras (191 kg); se agrega 1 pie (0,3 m): DD = 5 pies (1,5 m)
HH	Altura del trabajador suspendido
C	Factor de protección = 1,5 pies (0,5 m) (Factores en el deslizamiento de los anillos en D y el estiramiento de arnés.)

Ejemplo: Teniendo en cuenta un usuario de 6 pies (1,8 m) de alto con una eslinga típica de 6 pies (1,8 m) con caída libre a 6 pies (1,8 m), el cálculo de separación de caída sería:
 $RD = LL + DD + HH + C$
 $RD = 6 \text{ pies} + 4 \text{ pies} + 6 \text{ pies} + 1,5 \text{ pie} = 17,5 \text{ pies}$
 $RD = 1,8 \text{ m} + 1,2 \text{ m} + 1,8 \text{ m} + 0,5 \text{ m} = 5,3 \text{ m}$

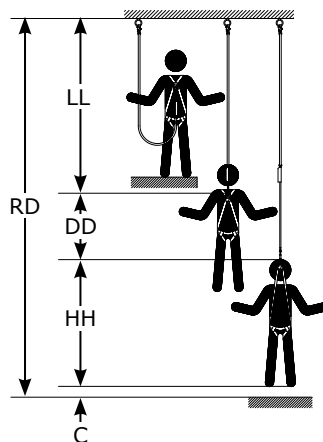


Figura 3 – Caídas por balanceo



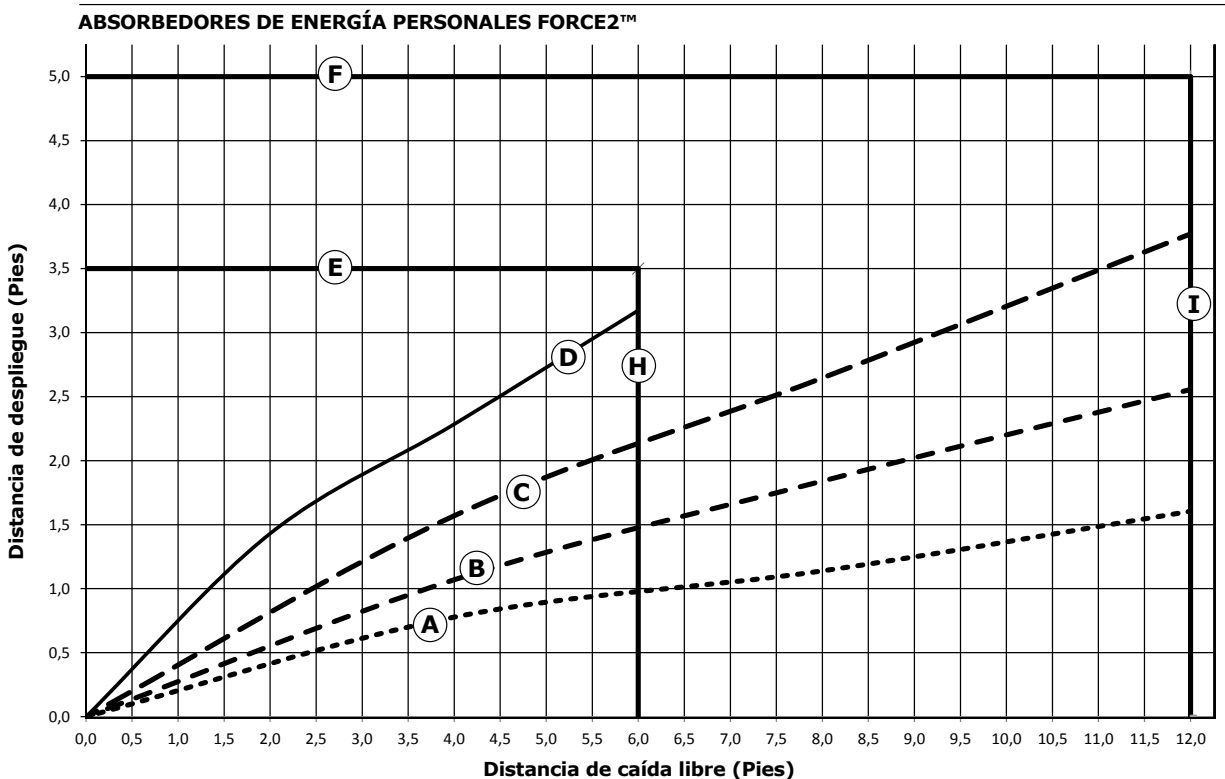
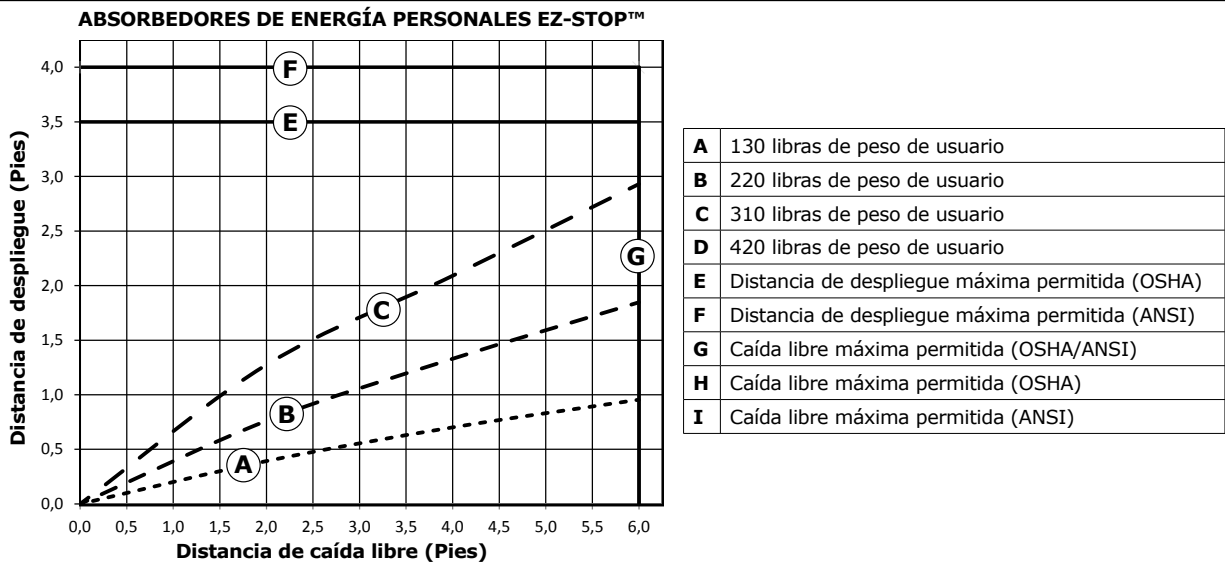
- E. RIESGOS AMBIENTALES:** el uso de este equipo en áreas en las que existen riesgos ambientales puede requerir precauciones adicionales para evitar lesiones al usuario o daños al equipo. Algunos de los riesgos posibles, aunque no todos, podrían ser: calor, sustancias químicas, ambientes corrosivos, líneas de alimentación de alta tensión, gases, maquinaria en movimiento y bordes afilados.

- F. ESLINGAS PARA AMBIENTES DE ALTA TEMPERATURA:** Las eslingas con tejido trenzado de Kevlar están diseñadas para usarse en ambientes de alta temperatura, con las siguientes limitaciones: el tejido trenzado de Kevlar comienza a carbonizarse a una temperatura de entre 426 °C y 900 °F. El tejido trenzado de Kevlar puede resistir una exposición con contacto limitado hasta temperaturas de 1000 °F. El tejido trenzado de poliéster pierde fuerza a una temperatura de 300° a 400° grados F. La temperatura de derretimiento del revestimiento de PVC en los herrajes es de aproximadamente 350 °F.

1 Capacidad: La mayoría de las eslingas de Capital Safety son probadas en la fábrica a una capacidad máxima de 310 libras (141 kg). Las eslingas Force2 son probadas en la fábrica a una capacidad máxima de 420 libras (191 kg).

- G. CAPACITACIÓN:** El usuario y el comprador de este equipo tienen la responsabilidad de familiarizarse con estas instrucciones, capacitarse en el cuidado y uso correctos del equipo e informarse sobre las características operativas, los límites de aplicación y las consecuencias del uso incorrecto de este equipo.
 - H. BORDE ABIERTO:** Las eslingas absorbedoras de energía con borde abierto EZ-Stop han sido probadas satisfactoriamente para uso horizontal y para caídas sobre un borde de acero sin protuberancias (consulte los modelos con borde abierto que se enumeran en la Tabla 2). Como resultado, las eslingas absorbedoras de energía con borde abierto EZ-Stop pueden utilizarse en situaciones en las cuales puede ocurrir una caída sobre bordes similares como los que se ven en las formas de acero o láminas de metal. Evite trabajar en sitios donde el anticaidas pueda estar en contacto o fricción con bordes filosos sin protección. Elimine tal contacto o proteja los bordes utilizando una almohadilla gruesa u otros medios.
 - I. ARCO ELÉCTRICO:** Las eslingas para arco eléctrico enumeradas en la Tabla 2 cumplen con los requisitos de prueba de la norma ASTM F887-12 y están diseñadas para ambientes donde puede ocurrir un arco eléctrico (explosión eléctrica).
- 1.3 NORMAS APLICABLES:** Para obtener información adicional sobre eslingas absorbedoras de energía, absorbedores de energía y componentes asociados, consulte las normas nacionales, incluidas aquellas de la familia de normas sobre protección contra caídas ANSI Z359, ANSI A10.32 y los requisitos locales, estatales y federales (OSHA) que regulan la seguridad laboral. Los modelos para arco eléctrico EZ-Stop enumerados en la Tabla 2 cumplen con los requisitos de la norma ASTM F887-13 para eslingas absorbedoras de energía Tipo A.
- 1.4 PLAN DE RESCATE:** Cuando se utiliza este equipo, el empleador debe contar con un plan de rescate y tener a mano los medios para implementarlo y comunicarlo a los usuarios, las personas autorizadas y los rescatistas.
- 1.5 INSPECCIÓN PREVIA AL USO:** La eslinga absorbidora de energía se debe inspeccionar de acuerdo con los procedimientos de la Sección 4 de este manual de instrucciones.

Figura 4 – Distancia de despliegue vs. distancia de caída libre, absorbedores de energía personales EZ-Stop™



IMPORTANTE: Todas las distancias que se muestran en la Figura 4 se basan en los resultados obtenidos durante la prueba de desempeño dinámico de las eslingas absorbedoras de energía EZ-Stop en condiciones de trabajo secas según la norma ANSI Z359.13. Las distancias reales pueden variar según las condiciones ambientales, las caídas por balanceo, etc. Se debe utilizar la elongación máxima del valor de absorbedor de energía especificado en la etiqueta del producto al realizar los cálculos de espacio libre de caída.

2.0 REQUISITOS DEL SISTEMA

2.1 COMPATIBILIDAD DE LOS COMPONENTES: el equipo de Capital Safety fue diseñado para ser utilizado exclusivamente con los componentes y sistemas secundarios aprobados de Capital Safety. Las sustituciones o reemplazos por componentes y sistemas secundarios no aprobados pueden comprometer la compatibilidad del equipo y, por lo tanto, afectar la seguridad y confiabilidad de todo el sistema.

2.2 COMPATIBILIDAD DE LOS CONECTORES:

IMPORTANTE: Solo utilice conectores los apropiados para cada aplicación y que sean compatibles con los elementos de conexión.

- Los conectores deben ser compatibles con el anclaje y con otros componentes del sistema.
- Los conectores deben ser compatibles en cuanto a tamaño, forma y resistencia.
- Los conectores no compatibles pueden desconectarse accidentalmente (vea la Figura 5).

Los conectores se consideran compatibles con los elementos de conexión cuando fueron diseñados para funcionar juntos de manera tal que, independientemente de cómo queden orientados, sus formas y tamaños no provoquen la apertura accidental de los mecanismos de cierre. Comuníquese con Capital Safety ante cualquier duda sobre compatibilidad.

Los ganchos de seguridad y mosquetones con cierre automático son reglamentarios según las normas ANSI Z359.13 y OSHA. Los conectores (ganchos, mosquetones y anillos en D) deben ser capaces de soportar al menos 5000 libras (2268 kg). (22,2 kN). Según las normas ANSI Z359.12, las compuertas conectoras deben soportar una carga de 3600 libras (1632 kg) (16 kN).

Figura 5 – Desconexión accidental

Si el elemento de conexión al que se fija un gancho de seguridad (que se muestra aquí) o un mosquetón es más pequeño que lo debido o es de forma irregular, podría suceder que el elemento de conexión aplicara una fuerza a la compuerta del gancho de seguridad o mosquetón. Esta fuerza puede provocar la apertura de la compuerta (de un gancho de seguridad con o sin cierre automático) y así desconectar el gancho de seguridad o mosquetón del punto de conexión.

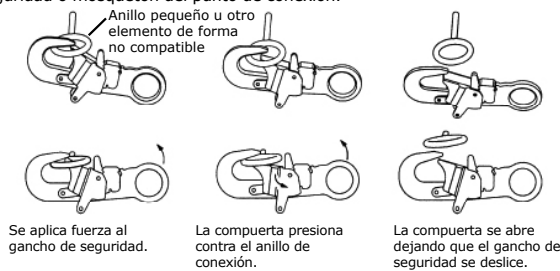
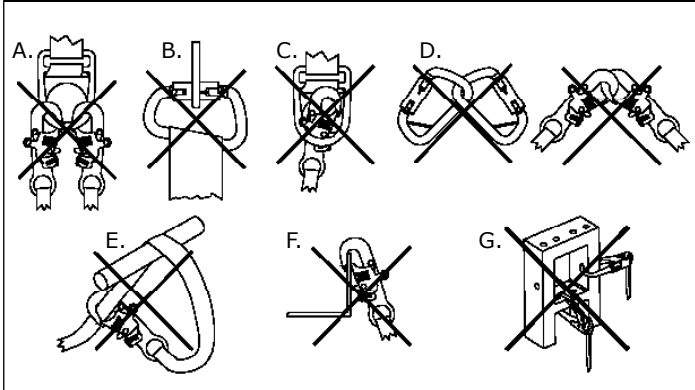


Figura 6 – Conexiones inapropiadas



2.3 CÓMO HACER LAS CONEXIONES: Los conectores (ganchos de seguridad y mosquetones) Capital Safety están diseñados para el uso exclusivo que se especifica en las instrucciones de uso de cada producto. Vea las conexiones incorrectas en la Figura 6.

Los ganchos de seguridad y los mosquetones Capital Safety no deben conectarse:

- A un anillo en D al que se ha conectado otro conector.
- De manera tal que se produzca una carga sobre la compuerta.

ADVERTENCIA: Los ganchos de seguridad con grandes gargantas no deben conectarse a anillos en D de tamaño estándar ni a objetos similares que puedan imponer una carga sobre la compuerta en caso que el gancho o el anillo en D gire o se tuerza, a menos que el gancho de seguridad cumpla con ANSI Z359.12 y esté equipado con una compuerta de 3600 libras (1632 kg) (16 kN). Examine la marca en el gancho de seguridad para verificar que sea apropiado para su aplicación.

- En un enganche falso, donde los elementos que sobresalen del gancho de seguridad o mosquetón se agarran del anclaje y, sin una confirmación visual, pareciera como si están completamente enganchados al punto de anclaje.
- Entre sí.
- Directamente a una eslinga o tejido trenzado o a sí mismo (a menos que en las instrucciones del fabricante de la eslinga y del conector se indique específicamente que se puede realizar esa conexión).
- A cualquier objeto cuya forma o dimensión sea tal que el gancho de seguridad o mosquetón quede sin cerrar o trabar, o que pueda deslizarse.
- De modo que impida que el conector se alinee correctamente en condiciones de carga (a menos que use ganchos de seguridad de Capital Safety que han sido diseñados y probados específicamente para estas aplicaciones). Para obtener más información, comuníquese con Capital Safety.

PRECAUCIÓN: Asegúrese de que todos los conectores estén completamente cerrados y trabados.

2.4 MODELOS DE LAS ESLINGAS ABSORBEDORAS DE ENERGÍA MODULARES EZ-STOP: Consulte la sección 3.3, Operación y uso, para obtener instrucciones sobre el montaje de los componentes de la eslinga y el absorbedor de energía del sistema de eslinga absorbidora de energía modular EZ Stop.

2.5 CONEXIONES DEL LAZO DE CINTA: Algunas eslingas están diseñados para estrangularse en un lazo conexión cinta a fin de de crear una compatible Para sujetar la eslinga en un lazo de cinta:



2.6 RESISTENCIA AL ANCLAJE: Los anclajes seleccionados para ser utilizados con las eslingas absorbedoras de energía deben tener una resistencia capaz de sostener los requisitos de carga estática de la aplicación de protección contra caídas prevista:

A. Detención de caídas: Los anclajes seleccionados para los sistemas de detención de caídas deben tener una resistencia capaz de sostener cargas estáticas aplicadas en las direcciones permitidas por el sistema, de al menos:

1. Dos veces el promedio² de fuerza de detención para los anclajes³ certificados, o
2. 5000 libras (2268 kg) (22,2 kN) para los anclajes no certificados

Cuando más de un sistema de detención de caídas se conecta a un anclaje, las resistencias establecidas en (1) y (2) anteriormente se deben multiplicar por el número de sistemas conectados al anclaje.

ADVERTENCIA: Los anclajes deben ser rígidos. Las deformaciones grandes del anclaje afectan el funcionamiento del sistema y pueden aumentar el espacio libre de caída requerido debajo del sistema, lo que podría provocar lesiones graves e, incluso, la muerte.

Las normas OSHA 1926.500 y 1910.66 establecen que: los anclajes utilizados para sujetar sistemas personales de detención de caídas deben ser independientes de cualquier anclaje que se esté utilizando para soportar o suspender plataformas y deben ser capaces de soportar al menos 5000 libras (22,2 kN) por usuario, o deberán diseñarse, instalarse y emplearse como parte de un sistema personal de detención de caídas completo que mantenga un factor de seguridad de por lo menos dos, y que esté supervisado por una persona calificada.

B. Posicionamiento para el trabajo: Los anclajes seleccionados para los sistemas de posicionamiento para el trabajo deben tener una resistencia capaz de sostener cargas estáticas aplicadas en las direcciones permitidas por el sistema de al menos:

3. Dos veces la fuerza prevista para los anclajes certificados., o
4. 3000 libras (1360 kg) (13,3 kN) para los anclajes no certificados.

Cuando se conecta más de un sistema de posicionamiento para el trabajo a un anclaje, las resistencias establecidas en (3) y (4) anteriormente se deben multiplicar por el número de sistemas conectados al anclaje.

C. Sujeción: los anclajes seleccionados para los sistemas de retención y de retención de desplazamiento deben tener una resistencia capaz de sostener cargas estáticas aplicadas en las direcciones permitidas por el sistema de, al menos:

5. Dos veces la fuerza prevista para los anclajes certificados, o
6. 1.000 libras (4,5 kN) para anclajes no certificados.

Cuando se conecta más de un sistema de retención y de retención de desplazamiento a un anclaje, las resistencias establecidas en (5) y (6) anteriormente se deben multiplicar por el número de sistemas conectados al anclaje.

D. RESCATE: los anclajes seleccionados para los sistemas de rescate deben tener una resistencia capaz de sostener cargas estáticas aplicadas en las direcciones permitidas por el sistema de al menos:

7. Cinco veces la fuerza prevista para los anclajes certificados., o
8. 3000 libras (13,3 kN) (1360 kg) para los anclajes no certificados.

Cuando se conecta más de un sistema de rescate para el trabajo a un anclaje, las resistencias establecidas en (7) y (8) anteriormente se deben multiplicar por el número de sistemas conectados al anclaje.

2- Promedio Arresting Fuerza: ANSI Z359.13 requiere 6 amortiguadores de impacto pies para tener una fuerza de detención promedio no superior a 900 libras (4 kN) y una distancia máxima despliegue de 18 in (1,2 m) sin exceder de 1.800 (8 kN) de detención máxima. la fuerza. Se requiere que los absorbedores de energía 12 ft tener una fuerza media de detención no mayor de 1.350 libras (6 kN) y una distancia máxima despliegue de 60 pulg. (1,5 m) sin exceder 1800 (8 kN) fuerza máxima de detención.

3- Anchorage certificados: Un anclaje para sistemas de detención de caídas, posicionamiento, o de rescate que una persona calificada certifica que ser capaz de soportar las posibles fuerzas de caída que podría encontrarse durante una caída o que cumplan los criterios para el anclaje certificado prescrito por la norma correspondiente (s).

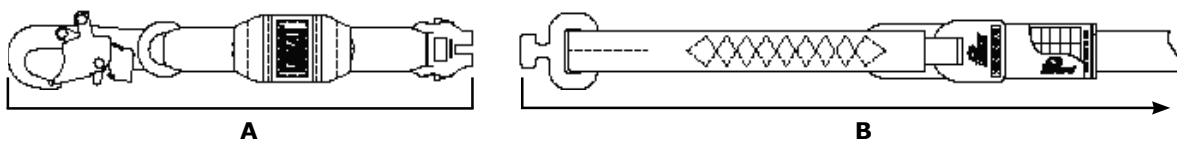
3.0 OPERACIÓN Y USO

ADVERTENCIA: No altere ni use incorrectamente este equipo en forma intencional. Consulte con Capital Safety cuando utilice este equipo junto con componentes o sistemas secundarios que no estén descritos en este manual. Algunas combinaciones de sistemas secundarios y componentes pueden interferir en el funcionamiento de este equipo. Tenga cuidado al usar este equipo en las proximidades de maquinaria en movimiento, riesgos de naturaleza eléctrica o química y bordes afilados, o materiales elevados que pueden caer sobre la eslinga. No pase la eslinga alrededor de elementos estructurales pequeños. No prestar atención a esta advertencia puede dar como resultado una lesión grave o incluso, la muerte.

ADVERTENCIA: Consulte a su médico si cree que su estado de salud no le permite resistir el impacto de una detención de caídas. La edad y el estado de salud constituyen dos factores que afectan gravemente la capacidad de un operario de resistir las caídas. Las mujeres embarazadas y los niños no deben utilizar ninguno de los arneses de cuerpo entero DBI SALA.

- 3.1 ANTES DE CADA USO** de este equipo, inspecciónelo de acuerdo con la "Lista de verificación de inspección" (Tabla 1).
- 3.2 PLANIFIQUE** el sistema antes de utilizarlo. Tenga en cuenta todos los factores que afectarán su seguridad cuando use este equipo. La siguiente lista brinda puntos importantes que debe tener en cuenta cuando planifique su sistema:
- A. ANCLAJE:** Seleccione un anclaje que cumpla con los requisitos que se especifican en "Limitaciones y requisitos".
 - B. BORDES FILOSOS:** evite trabajar en sitios donde los componentes del sistema puedan rozar o estar en contacto con bordes filosos sin protección.
 - C. DESPUÉS DE UNA CAÍDA:** los componentes que se hayan sometido a fuerzas provenientes de la detención de una caída deben ser retirados de servicio y destruidos. Vea la "Lista de verificación de inspección" (Tabla 1).
 - D. RESCATE:** el empleador debe tener un plan de rescate cuando utiliza este equipo. También debe ser capaz de llevar a cabo un rescate de manera rápida y segura.
- 3.3 MONTAJE DE LOS COMPONENTES DE LAS ESLINGAS ABSORBEDORAS DE ENERGÍA MODULARES EZ-STOP:** Los componentes del sistema de las eslingas absorbedoras de energía modulares EZ-Stop deben montarse adecuadamente. El sistema consiste de un absorbedor de energía (A) y una eslinga de tramo único o doble (B) (vea la Figura 8).

Figura 8 – Componentes de la eslinga absorbidora de energía modular EZ Stop



PARA ENSAMBLAR LOS COMPONENTES DE LA ESLINGA MODULAR EZ STOP:

- Paso 1:** Figura 9: Oriente el conector hembra del absorbedor de energía y el conector macho de la eslinga como se muestra.
- Paso 2:** Figura 10: Presione las trabas del conector hembra (C) a cada lado del conector para destrabar el dispositivo. Introduzca el conector macho y deslícelo a la parte inferior del conector hembra. Suelte ambas trabas para capturar el conector macho. Las trabas del conector hembra deben volver a su posición totalmente extendida.
- Paso 3:** Figura 11: Tire del absorbedor de energía y de la eslinga en sentidos opuestos para fijar totalmente el conector macho. El conector macho debe trabarse fijamente en la posición que se muestra.

Figura 9 – Orientación del conector



Figura 10 – Presione las trabas del conector hembra, introduzca el conector macho

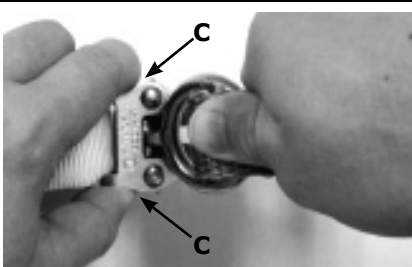
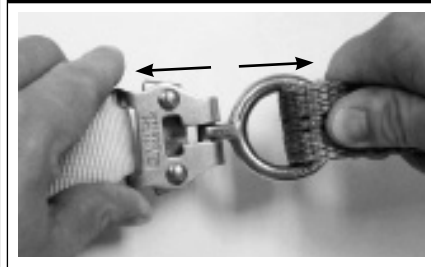


Figura 11 – Totalmente conectado



ADVERTENCIA: No utilice el conjunto de eslinga modular si las trabas no regresan a su posición totalmente extendida después de seguir los pasos 1, 2 y 3 detallados en la Sección 3.3.

En la Figura 12 se muestra un ejemplo de una conexión fallida. El conector macho de la eslinga no se ha introducido totalmente y trabado en el conector hembra del absorbedor de energía. Estas son condiciones inseguras y los componentes de la eslinga modular no deben usarse.

Consulte los procedimientos detallados en la Sección 4.0, Inspección, de estas instrucciones, para determinar condiciones inseguras o componentes defectuosos.

Figura 12 – Conexión fallida

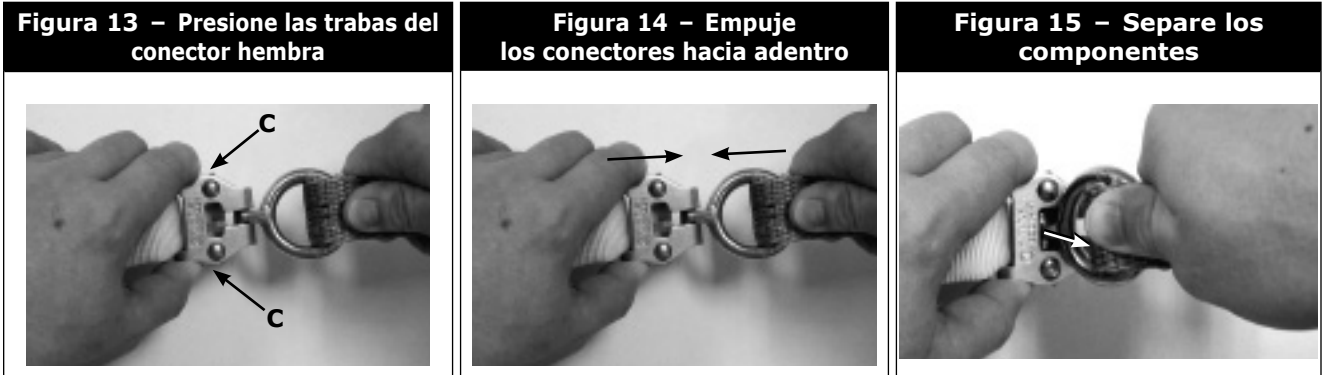


PARA DESARMAR LOS COMPONENTES MODULARES DE LA ESLINGA EZ STOP:

Paso 1: Figura 13: Presione las trabas del conector hembra (C) a cada lado del conector para destrabar el dispositivo.

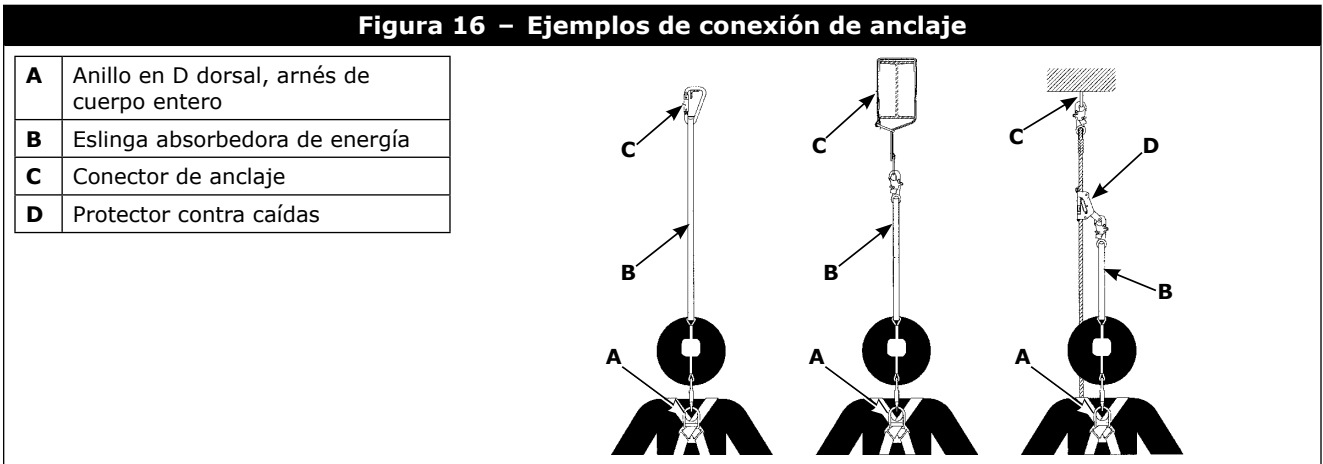
Paso 2: Figura 14: Mientras mantiene presionadas las trabas del conector hembra, empuje los conectores del absorbedor de energía y de la eslinga hacia adentro.

Paso 3: Figura 15: Tire del conector macho para sacarlo del conector hembra y separar los componentes.



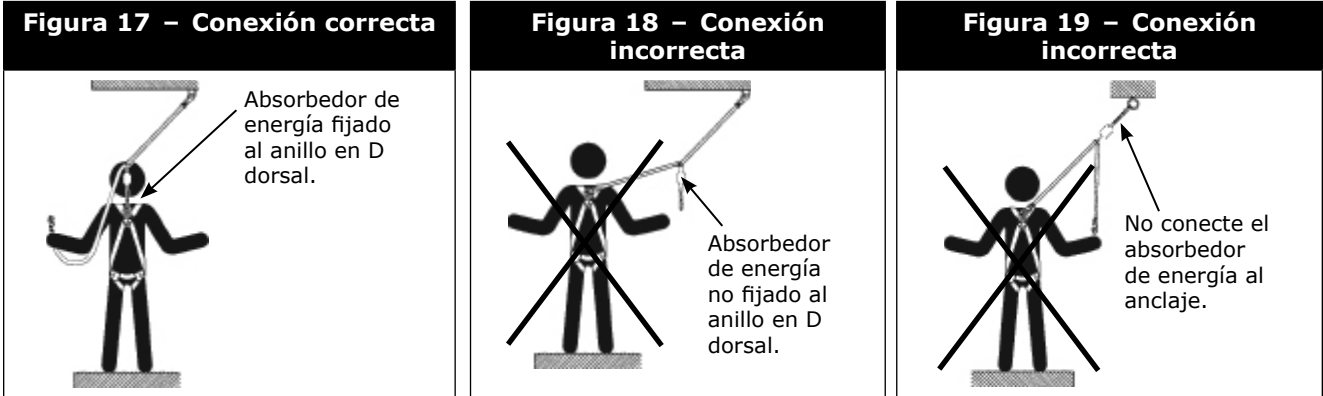
3.4 CONEXIÓN AL SOPORTE PARA EL CUERPO Y ANCLAJE O CONECTOR DE ANCLAJE: Vea la Figura 16. Las eslingas absorbedoras de energía deben conectarse primero al soporte para el cuerpo y luego al resto del sistema. Siempre conecte el extremo de la eslinga absorbidora de energía al anillo en D de la espalda entre los hombros (anillo en D dorsal) en un arnés de cuerpo entero. DBI-SALA no recomienda utilizar cinturones corporales para la detención de caídas. Si utiliza un cinturón corporal, conecte el extremo de la eslinga absorbidora de energía al anillo en D y coloque el cinturón de modo que el anillo en D se encuentre en la espalda.

Conecte el extremo de la eslinga al anclaje o al conector de anclaje. Algunos dispositivos conectores de anclaje pueden suministrarse con un absorbedor de energía conectado en forma permanente. No se recomienda utilizar un absorbedor de energía adicional o una eslinga absorbidora de energía con este de sistema de eslinga.

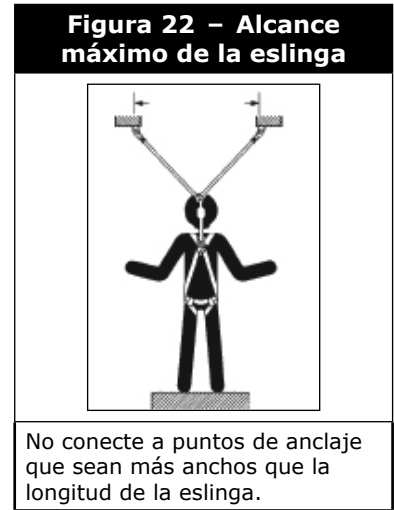
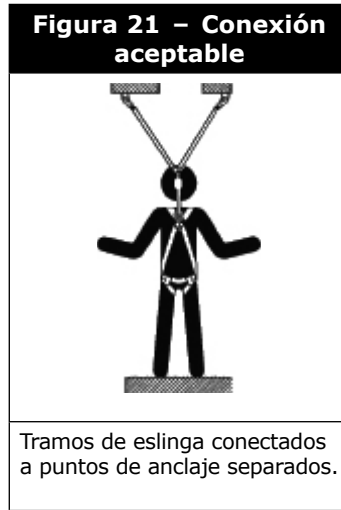
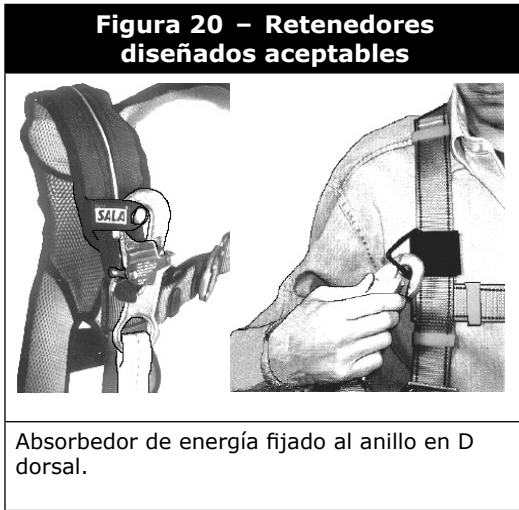


3.5 A. CONSIDERACIONES SOBRE LAS ESLINGAS CON CONEXIÓN AL 100 %: Estas eslingas de absorbedoras de energía, comúnmente denominados de conexión al 100 %, tipo "Y", de dos tramos o dobles, se utilizan para brindar protección continua contra caídas en los desplazamientos ascendentes, descendentes y en sentido lateral. El operario puede trasladarse a otro lugar con un tramo de la eslinga conectado, conectar luego el tramo no utilizado y desconectar el tramo conectado. Este procedimiento se repite hasta llegar a la nueva posición. Algunas otras normas que se deben respetar para usar con seguridad una eslinga de conexión al 100 % son:

1. La sección del absorbedor de energía de la eslinga debe conectarse solo al anillo en D dorsal. Utilice únicamente el gancho de seguridad (u otro conector suministrado) para conectar la sección del absorbedor de energía directamente al anillo en D dorsal del arnés. Vea las Figuras 17 y 18.
2. No conecte el absorbedor de energía al anclaje. Vea la Figura 19.



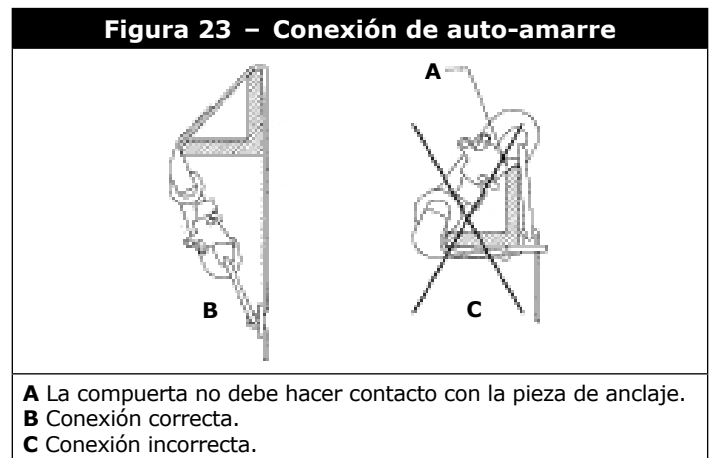
3. No conecte el tramo no utilizado de la eslinga nuevamente al arnés en ningún lugar, a menos que se provea para este propósito un fiador especialmente diseñado para la eslinga. Vea la Figura 20.
4. Se pueden conectar ambos tramos de la eslinga a puntos de anclaje separados. Vea la Figura 21.
5. Cuando deba saltar de un punto de anclaje al siguiente (como cuando cruza una estructura horizontal o vertical), no se conecte a puntos de anclaje que estén más distantes entre sí que la longitud de la eslinga (como se indica en la etiqueta de la eslinga). Vea la Figura 22.



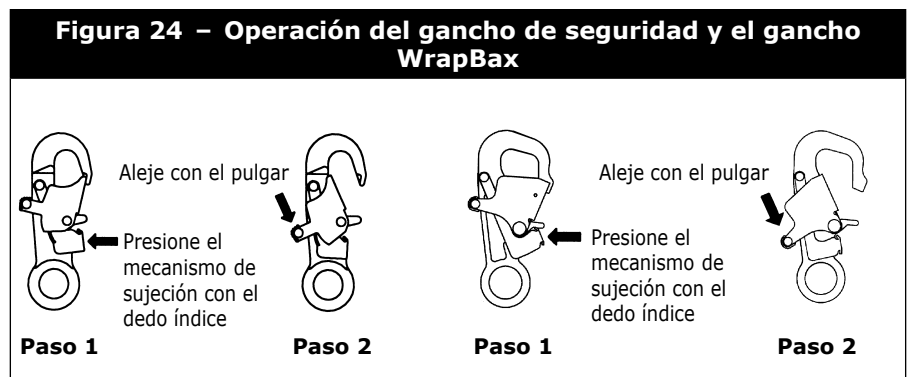
6. Nunca conecte simultáneamente más de una persona a una eslinga tipo "Y".
7. **Nunca** pase una eslinga en uso por debajo de los tramos o entre las piernas.

Conexión de una eslinga para auto-amarre: Vea la Figura 23. Pase la eslinga para auto-amarre por la estructura de anclaje. Asegúrese de que la eslinga no esté torcida. Ajuste el anillo en D flotante de modo que caiga por debajo de la estructura de anclaje. Conecte el gancho del extremo de la eslinga al anillo en D flotante.

Cuando use la eslinga, asegúrese de que esté bien apretada alrededor del anclaje.

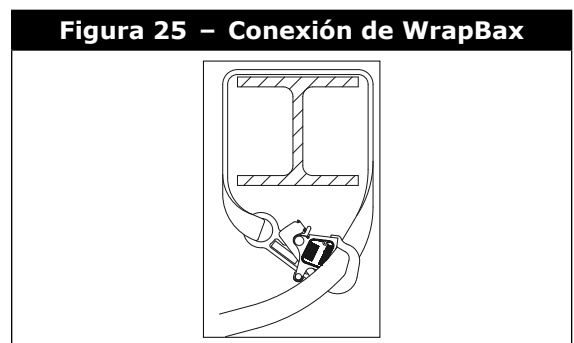


Conexión de una eslinga WrapBax: Vea la Figura 24. Los ganchos de seguridad y los ganchos WrapBax funcionan del mismo modo. Sujete el mango del gancho con una mano. Con el dedo índice, presione el mecanismo de sujeción hacia adentro. Con el dedo pulgar, aleje el pestillo de la compuerta. Al alejar el pestillo de la compuerta, la compuerta se abrirá. Suelte el mango, y la compuerta se cerrará.



Vea la Figura 25. Envuelva la eslinga WrapBax alrededor de un ancla adecuada (vea la sección 2.6), luego abra la compuerta del gancho WrapBax y pase la eslinga a través del gancho. La eslinga puede dar más de una vuelta alrededor del ancla, pero solo puede pasar por el gancho WrapBax una vez. Asegúrese de que la eslinga quede capturada y que la compuerta se cierre por completo.

ADVERTENCIA: Únicamente el gancho WrapBax puede usarse para conectarse directamente a la eslinga WrapBax.



- B. CONEXIÓN AL SOPORTE PARA EL CUERPO:** Conecte la eslinga absorbadora de energía o el absorbedor de energía al anillo en D de la espalda entre los hombros (anillo en D dorsal) en un arnés de cuerpo entero. Conéctelo de modo que la parte de la eslinga correspondiente al absorbedor de energía esté del lado del soporte para el cuerpo. DBI-SALA no recomienda utilizar cinturones corporales para la detención de caídas. Si utiliza un cinturón corporal, conecte la eslinga absorbadora de energía o el absorbedor de energía al anillo en D y coloque el cinturón de modo que el anillo en D se encuentre en la espalda.
- C. CONEXIÓN DE UNA ESLINGA CON LAZOS DE CINTA:** Vea la Sección 2.5.
- D. CONEXIÓN A UN ADAPTADOR PARA CUERDA (PROTECTOR CONTRA CAÍDAS):** Recomendamos conectar el extremo de la eslinga (y no el extremo del absorbedor de energía) al adaptador para cuerda. Ofrecemos esta recomendación para reducir la posible interferencia del "paquete" del absorbedor de energía con la operación del adaptador para cuerda. No recomendamos conectar un componente absorbedor de energía un adaptador para cuerda, salvo si se trata de un "acoplamiento directo" entre el adaptador para cuerda y un arnés. Algunos adaptadores para cuerda pueden suministrarse con una eslinga absorbadora de energía conectada en forma permanente. En estos casos, no se recomienda usar un absorbedor de energía adicional conectado entre el adaptador para cuerda y el soporte para el cuerpo.
- En algunas ocasiones puede acoplarse un componente absorbedor de energía entre el anclaje (o el conector de anclaje) y el anticaídas del adaptador para cuerda. En todos los casos, asegúrese de que la longitud del absorbedor de energía o de la eslinga absorbadora de energía no supere la longitud de conexión máxima recomendada por el fabricante del adaptador para cuerda (máximo de 3 pies [0,9 m] según ANSI Z359.1). Para más detalles, consulte las instrucciones del fabricante provistas con el adaptador para cuerda.
- E. CONEXIÓN AL ANTICAÍDAS AUTORRETRÁCTIL:** DBI-SALA no recomienda conectar una eslinga absorbadora de energía o componente absorbedor de energía a un anticaídas autorretráctil. Existen aplicaciones especiales en las que esto podría ser aceptable. Comuníquese con DBI-SALA si contempla la posibilidad de conectar una eslinga absorbadora de energía a un anticaídas autorretráctil.

3.6 DESPUÉS DE USARLA, devuelva la eslinga para limpiarla o guardarla, como se describe en la sección 5.0.

4.0 INSPECCIÓN

4.1 Etiqueta de RFID i-Safe™: Algunas eslingas incluyen una etiqueta de Identificación de radiofrecuencia (RFID) i-Safe (Figura 26). La etiqueta de RFID se puede utilizar junto con el dispositivo lector de mano i-Safe para simplificar la inspección y el control del inventario, así como para generar registros sobre su equipo de protección contra caídas.

Si es la primera vez que utiliza el equipo, comuníquese con un representante del Servicio de Atención al cliente (vea la contratapa) o, si ya se ha registrado, ingrese a *isafe.capitalsafety.com*. Siga las instrucciones suministradas con su lector de mano i-Safe o con el software para transferir sus datos a su base de datos.



IMPORTANTE: La finalidad del número de identificación de i-Safe que se encuentra en la etiqueta de RFID es mantener un registro electrónico con el sistema i-Safe. Donde el número de serie está impreso en la etiqueta de identificación del producto (vea "Etiquetado"), el número de identificación de i-Safe y el número de serie pueden ser diferentes.

- 4.2 FRECUENCIA DE INSPECCIÓN:** La eslinga absorbadora de energía será inspeccionada por el usuario antes de cada uso y, además, por una persona competente⁴ que no sea el usuario a intervalos de no más de un año⁵. Los procedimientos de inspección se describen en la "Lista de verificación de inspección" (Tabla 1). Los resultados de la inspección por parte de cada persona competente deben registrarse en copias del "Registro de inspección y mantenimiento" (eslingas) o rastreadse con el sistema i-Safe.
- 4.3 CONDICIONES INSEGURAS O DEFECTUOSAS:** Si la inspección revela una condición insegura o defectuosa, retire la eslinga de servicio y destrúyala. Las eslingas no son reparables.
- 4.4 VIDA ÚTIL DEL PRODUCTO:** La vida útil de la eslinga está determinada por las condiciones de trabajo y el mantenimiento. Siempre y cuando la eslinga supere los criterios de inspección, podrá permanecer en servicio.

ADVERTENCIA: No inspeccionar correctamente la eslinga puede hacer que el producto falle y provocar heridas graves o incluso la muerte.

Tabla 1 – Lista de verificación de inspección

Componente:	Inspección: (Vea la frecuencia de inspección en la Sección 4.2)	Aprobada	No aprobada
Herrajes de eslingas	Inspeccione los herrajes de la eslinga absorbadora de energía o del componente absorbedor de energía (ganchos de seguridad, elementos de ajuste, compresores, guardacabos, etc.). Estos elementos no deben estar dañados, rotos, deformados ni presentar bordes afilados, mal acabados, fracturas, partes desgastadas o corrosión. Asegúrese de que los ganchos de conexión funcionen correctamente. Las compuertas de los ganchos deben moverse con libertad y trabarse cuando se cierran. Asegúrese de que los elementos de ajuste (en caso de tenerlos) funcionen correctamente.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Herrajes de eslingas modulares	Inspeccione el funcionamiento adecuado de los componentes de conexión de la eslinga modular. Usando los procedimientos establecidos en la Sección 3.3 de estas instrucciones, confirme que los conectores hembra se desplazan libremente al ser presionados y que capturan fijamente a los conectores macho cuando se arman los componentes macho y hembra.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4 Persona competente: Persona capaz de identificar los riesgos existentes y predecibles en los alrededores o las condiciones de trabajo que son antihigiénicas, riesgosas o peligrosas para los empleados y que, además, está autorizada para tomar medidas correctivas inmediatas para eliminarlos.

5 Frecuencia de inspección: Las condiciones de trabajo extremas (ambientes rigurosos, uso prolongado, etc.) pueden requerir inspecciones con mayor frecuencia por parte de una persona competente.

Tabla 1 – Lista de verificación de inspección

Tejido trenzado y costura (Figura 27)	El material de tejido trenzado no debe estar deshilachado ni tener fibras cortadas o rotas. Revise si presenta rasgones, raspaduras, moho, quemaduras o decoloración, etc. El tejido trenzado no debe tener nudos ni estar demasiado sucio, ni debe tener mucha pintura acumulada o manchas de óxido. Revise que no haya daños ocasionados por sustancias químicas o calor, lo cual se evidencia por presencia de áreas marrones, decoloradas o quebradizas. Revise que no hayan sufrido daño por radiación ultravioleta, que se evidencia en decoloración del material y por la presencia de astillas o esquirlas en la superficie del tejido trenzado. Se sabe que todos los factores antedichos reducen la resistencia de las correas. Revise si las costuras tienen hilos salidos o cortados. Los hilos cortados pueden indicar que la eslinga absorbidora de energía o el componente absorbedor de energía fue sometido a una carga por impacto y debe retirarse de servicio.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cable (Figura 28)	Revise todo el cable metálico. Cuando inspeccione el cable, siempre utilice guantes de protección. Para revisar si hay alambres rotos, pase el cable por las manos enguantadas, doblándolo por tramos para dejar expuestas las roturas. Para quitar los alambres rotos, puede doblar el cable hacia uno y otro lado en sentido longitudinal. No trate de quitar los alambres del cable. Retire inmediatamente de servicio la eslinga absorbidora de energía y destrúyala si tiene seis (6) o más alambres rotos distribuidos al azar en un paso, o tres (3) o más alambres rotos en una hebra de un paso. Un "paso" es la longitud de cable necesaria para que una hebra (o grupos más grandes de alambres) complete una revolución o vuelta alrededor del eje de cableado. Quite de servicio inmediatamente la eslinga absorbidora de energía y destrúyala si tiene hilos rotos a menos de 1 pulgada de las camisas de compresión metálicas (compresores) de alguno de los extremos del conjunto. El cable no debe evidenciar corrosión.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Absorbedor de energía e indicador de impacto (Figura 29)	Inspeccione el absorbedor de energía para determinar si ha sido activado. No debe haber evidencia de elongación. Asegúrese de que la cubierta del absorbedor de energía esté firme y no esté desgarrada ni dañada.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Etiquetas	Todas las etiquetas deben estar presentes y ser completamente legibles (vea la Sección 'Etiquetado').	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Componentes del sistema y subsistema	Inspeccione cada componente o subsistema del sistema según las instrucciones del fabricante y confirme que puede continuarse usando.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

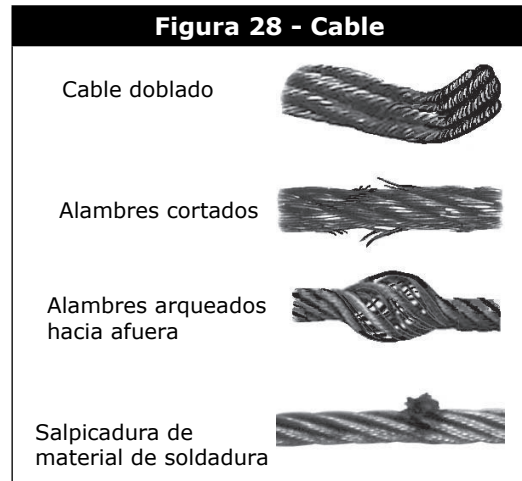
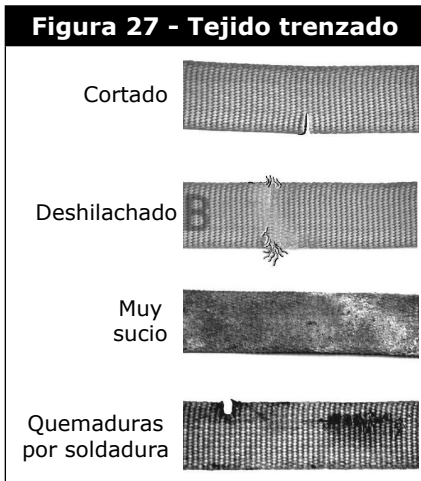
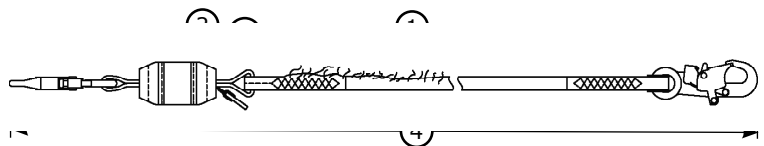


Figura 29 – Indicadores de impacto

Los siguientes puntos indican si el absorbedor de energía fue sometido a cargas de impacto y si fue activado:

1. Tejido trenzado desgarrado.
2. Cubierta desgarrada o rota.
3. Extremo abierto o costura rota.
4. La longitud medida es más larga por 15 cm (6 pulgadas) que la indicada en la etiqueta.



5.0 MANTENIMIENTO, REPARACIÓN Y ALMACENAMIENTO

- 5.1 Limpie la eslinga con una solución de agua y un detergente suave. Limpie los herrajes con un paño limpio y seco y deje que se sequen al aire. No aplique calor para apurar el secado. La acumulación excesiva de suciedad, pintura, etc., puede hacer que la eslinga no funcione correctamente y, en algunos casos límite, puede degradar el material del tejido trenzado o la cuerda al extremo de volverla frágil y, entonces, deberá retirarse de servicio. Si tiene alguna pregunta con respecto al estado o la limpieza de la eslinga, dudas acerca de si debe usarla o requiere más información, comuníquese con Capital Safety.
- 5.2 Los procedimientos adicionales de mantenimiento y servicio (piezas de repuesto) deben llevarse a cabo en un centro de servicio autorizado del fabricante. La autorización debe constar por escrito. No desarme la unidad. Vea la frecuencia de inspección en la Sección 4.2.

Modelo de eslinga	Especificaciones del absorbedor de energía	Longitud fija/ajustable	Especificaciones de la eslinga
Eslingas de tramo de cinta de auto-amarre EZ Stop	Pieza resistente de la cinta de poliéster aromático de 1 1/4 - 1 1/2 pulg. (3,2 - 3,8 cm) protector tubular contra el desgaste de la cinta de poliéster (ambos extremos), cubierta externa de nylon, hilo de poliéster, resistencia a la tensión mayor de 5000 libras (2268 kg).	Fija	Cinta de poliéster de 1 pulgada (2,5 cm), cubierta tubular de cinta de poliuretano, 9800 libras (43,6 kN) de resistencia a la tensión.
Eslingas de tramo de cinta EZ Stop WrapBax2	Pieza resistente de la cinta de poliéster aromático de 1 1/4 - 1 1/2 pulg. (3,2 - 3,8 cm) protector tubular contra el desgaste de la cinta de poliéster (ambos extremos), cubierta externa de nylon, hilo de poliéster, resistencia a la tensión mayor de 5000 libras (2268 kg).	Fija	Cinta de nylon 1 3/6 in. (3,0 cm), 13 000 libras (57,8 kN) de resistencia a la tensión
Absorbedor de energía modular EZ Stop	Pieza resistente de la cinta de poliéster aromático de 1 1/4 - 1 1/2 pulg. (3,2 - 3,8 cm) protector tubular contra el desgaste de la cinta de poliéster (ambos extremos), cubierta externa de nylon, hilo de poliéster, resistencia a la tensión mayor de 5000 libras (2268 kg).	Fija	No aplicable.
Tramos de eslingas modulares EZ Stop	No aplicable.	Fija	Específico al modelo de eslinga; consulte la especificación aplicable para tramos de eslinga.
Eslingas de tramo de cinta de longitud fija para arco eléctrico EZ-Stop	Pieza resistente de la cinta de poliéster aromático de 1 1/4 - 1 1/2 pulg. (3,2 - 3,8 cm), protector tubular contra el desgaste Nomex®/Kevlar® (ambos extremos), cubierta externa Nomex®/Kevlar®, hilo Kevlar®, resistencia a la tensión mayor de 5000 libras.	Fija	Cinta Kevlar® de 1 pulg. (2,5 cm), resistencia a la tracción de 9800 libras (43,6 kN).
Eslingas de tramo de cinta de longitud ajustable para arco eléctrico EZ-Stop	Pieza resistente de la cinta de poliéster aromático de 1 1/4 - 1 1/2 pulg. (3,2 - 3,8 cm), protector tubular contra el desgaste Nomex®/Kevlar® (ambos extremos), cubierta externa Nomex®/Kevlar®, hilo Kevlar®, resistencia a la tensión mayor de 5000 libras.	Ajustable	Cinta Kevlar® de 1 pulg. (2,5 cm), resistencia a la tracción de 9800 libras (43,6 kN).
Eslingas de tramo de cinta de amarre para arco eléctrico EZ-Stop	Pieza resistente de la cinta de poliéster aromático de 1 1/4 - 1 1/2 pulg. (3,2 - 3,8 cm), protector tubular contra el desgaste Nomex®/Kevlar® (ambos extremos), cubierta externa Nomex®/Kevlar®, hilo Kevlar®, resistencia a la tensión mayor de 5000 libras.	Fija	Cinta Kevlar® de 1 pulg. (2,5 cm), 9800 libras (43,6 kN) de resistencia a la tensión.
Eslingas de tramo de cinta para energía eólica Shockwave2 Force2	Pieza resistente de la cinta de poliéster aromático de 1 1/2 pulg. (3,8 cm), protector tubular contra el desgaste de la cinta de poliéster (ambos extremos), cubierta externa de nylon, hilo de poliéster, resistencia a la tensión mayor de 5000 libras.	Fija	Pieza resistente de la cinta de poliéster tubular de pulg. (5,0 cm), resistencia a la tensión de 6000 libras (26,7 kN).

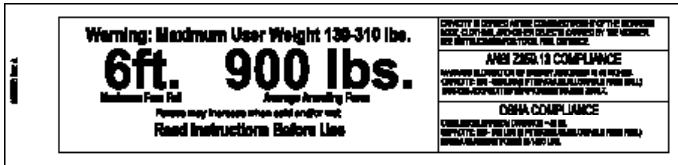
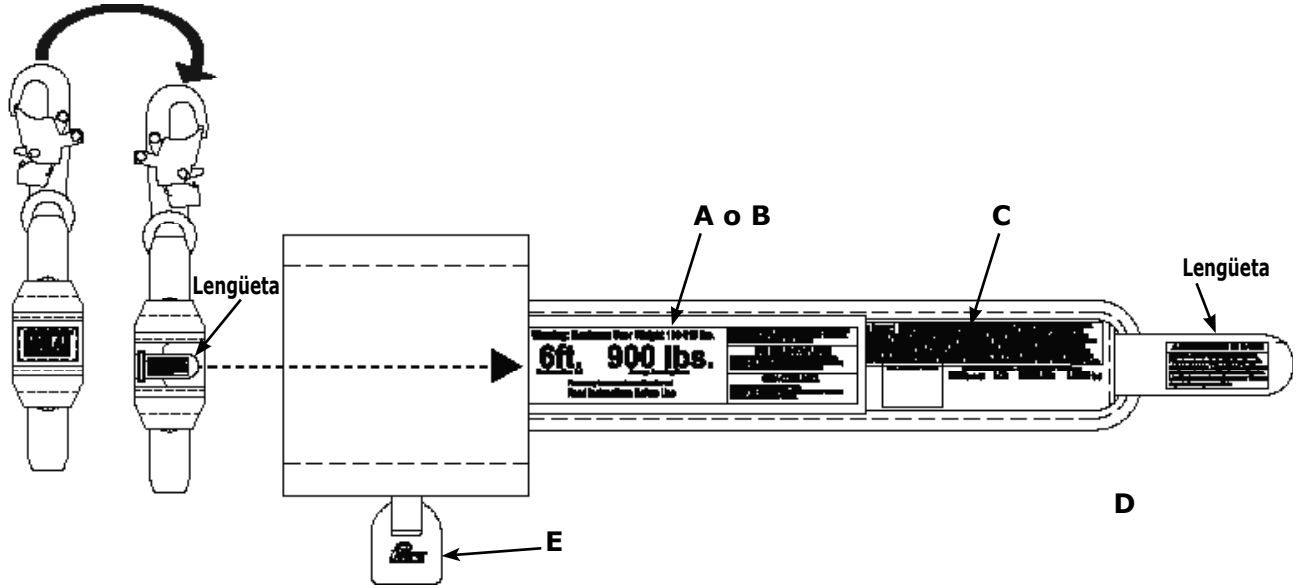
6.1 ESPECIFICACIONES DEL GANCHO DEL EXTREMO DE LA ESLINGA

Gancho	Descripción	Material	Resistencia de compuerta	Tamaño de la garganta
2000023	Mosquetón de ojo cautivo de doble acción	Aleación de aluminio anodizado	3.600 libras (16 kN)	0,75 pulgada (1,9 cm)
2000118	Gancho de seguridad de varilla de refuerzo de doble acción	Acero enchapado en cinc	3.600 libras (16 kN)	2,5 pulgadas (6,4 cm)
2000125	Gancho de seguridad de varilla de refuerzo de doble acción	Acero enchapado en cinc	3.600 libras (16 kN)	3 pulgadas (7,6 cm)
2000209	Gancho de seguridad de varilla de refuerzo de doble acción	Aleación de aluminio anodizado	3.600 libras (16 kN)	2,5 pulgadas (6,4 cm)
2000210	Gancho de seguridad de varilla de refuerzo de doble acción	Acero enchapado en cinc	3.600 libras (16 kN)	2,5 pulgadas (6,4 cm)
2100044	Gancho de seguridad de giro libre con cierre automático e indicador de impacto	Acero inoxidable	3.600 libras (16 kN)	0,75 pulgada (1,9 cm)
2109193	Gancho de seguridad de varilla de refuerzo de doble acción	Acero enchapado en cinc	3.600 libras (16 kN)	2,5 pulgadas (6,4 cm)
9501804	Gancho de seguridad WrapBax2 de doble acción	Acero enchapado en cinc	3.600 libras (16 kN)	0,82 pulgadas (2,1 cm)
9502058	Gancho de seguridad de varilla de refuerzo de doble acción	Aleación de aluminio anodizado	3.600 libras (16 kN)	2,25 pulgadas (5,7 cm)
9502116	Gancho de seguridad de doble acción	Acero enchapado en cinc	3.600 libras (16 kN)	0,75 pulgada (1,9 cm)
9502573	Gancho de seguridad de doble acción	Acero enchapado en cinc	3.600 libras (16 kN)	0,71 pulgadas (1,8 cm)
9505254	Gancho de seguridad de doble acción	Aleación de aluminio anodizado	3.600 libras (16 kN)	0,75 pulgada (1,9 cm)

IMPORTANTE: Todos los sistemas, sistemas secundarios y componentes marcados con ANSI han sido probados y calificados/verificados en un laboratorio acreditado por ISO 17025 de acuerdo con ANSI Z359.7.

7.0 ETIQUETAS

TODOS LOS MODELOS DE ESLINGAS EZ-STOP: Las etiquetas de advertencia, uso, identificación e inspección se encuentran sobre y dentro de una tapa interna protectora, en la parte posterior del absorbedor de energía de la eslinga. Tire de la lengüeta para abrir la tapa y dejar las etiquetas al descubierto.



A: Advertencia/Usó, modelos ANSI, EZ Stop



B: Advertencia/Usó, modelos ANSI, EZ Stop Force2

www.capitalsafety.com
Capital Safety
Red Wing, MN, USA
+1-800-328-6146

iSafe
This product is iSafe enabled, and contains an electronic tag that can be read by compatible readers - providing inspection logs, inventory management and other safety information. Ce produit est iSafe dans iSafe et contient une étiquette d'identification électronique qui peut être lue par des lecteurs compatibles - en assurant des registres d'inspection, de l'information sur le gestion des stocks et d'autre information relative à la protection.

EZ-STOP
Hi-Top Shock Absorber

ATTACH/PACK/DO NOT REMOVE TO BODY SUPPORT. ATTACHEZ LE COTE ABSORBEUR AU SUPPORT DU CORPS.

INSPECTION LOG
RELEVÉ D'INSPECTION

DATE	INIT.	DATE	INIT.

PATENT PENDING / BREVET EN INSTANCE

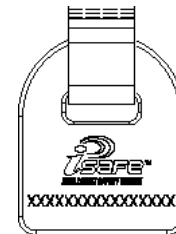
WARNING / AVERTISSEMENT Manufacturer's instructions supplied with this product at time of shipment must be followed. Failure to do so could result in serious injury or death. Avoid contact with sharp and abrasive edges. Polyester and nylon models are not flame or heat resistant. Make only compatible connections. Any unit which has seen fall arresting service should not be used after such service. Certification is applicable to the device only. CSA has not investigated the anchorage system. Les instructions ou fabricant fournies au moment de la livraison doivent être respectées. Le non-respect de ces instructions peut entraîner de graves blessures, voire la mort. Éviter tout contact avec des arêtes tranchantes ou abrasives. Les modèles en polyester et nylon ne sont pas résistants aux flammes ou à la chaleur. Utilisez des connecteurs compatibles uniquement. Tout appareil ayant subi un arrêt de chute doit être mis hors service. La certification s'applique à l'appareil uniquement. Le système d'ancrage n'a pas fait l'objet d'une enquête par CSA.

Serial no: SEE RFID TAG Numéro de série: VOIR L'ÉTIQUETTE DE RFID	This product meets: Ce produit est conforme à/aux:	Mfrd. (yr,mo): Fabr. (aa,mm): Model No.: N° de Modèle: Length (ft): Longueur (pi):	Lot: Materials / Matériaux:
--	---	---	--------------------------------

C: Advertencia/Inspección, en tapa protectora



D: Advertencia, en lengüeta de tapa protectora



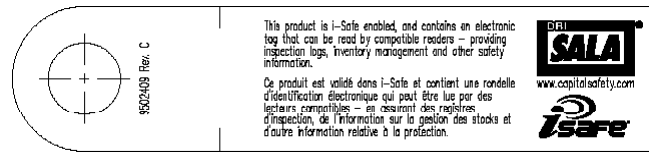
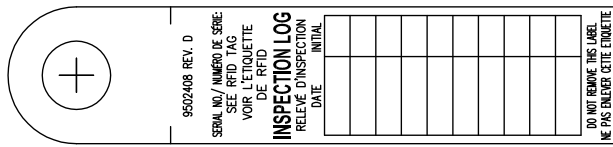
E: Etiqueta de RFID iSafe, sujeta a la tapa protectora; también en algunos tramos de eslingas.

<p>WARNING</p> <p>Manufacturer's instructions supplied with this product at time of shipment must be read and understood prior to use. This label shall only be used with compatible Hi-Top modular energy absorbers. Support of connections prior to use and only modular supporting connections are handled correctly. Failure to read and understand labels could result in serious injury or death. Make sure you read and understand labels thoroughly. Avoid contact with sharp and abrasive edges. Any unit which has seen fall arresting service should not be used after such service. Do not remove this label.</p>	<p>MODEL NO / N° DE MODELE:</p> <p>LOT NO / N° DE LOT:</p> <p>MFRD (YR/MO) / FABR. (AA/MM):</p> <p>LENGTH / LONGUEUR (ft/pi):</p> <p>MATERIAL / MATERIAU:</p>
--	--

<p>AVERTISSEMENT</p> <p>Avant toute utilisation, l'utilisateur doit lire et se conformer aux instructions d'utilisation fournies avec ce produit au moment de la livraison. Cette étiquette ne devrait être utilisée qu'avec des absorbeurs d'énergie modulaires EZ-STOP compatibles. Avant utilisation, vérifiez toujours les connexions d'attache qui sont les seules acceptées pour ce produit et assurez-vous que les connexions sont effectuées correctement. L'absence de compréhension des informations relatives à l'utilisation et d'avertissements peut entraîner de graves blessures, voire la mort. Ne retirez pas cette étiquette et ne lisez pas les informations relatives à l'utilisation et d'avertissements sans les avoir lues attentivement. Évitez tout contact avec des arêtes tranchantes ou abrasives. Tout appareil ayant subi un arrêt de chute doit être mis hors service. Ne pas retirer cette étiquette.</p>	<p>www.capitalsafety.com Capital Safety Red Wing, MN USA +1-800-328-6146</p>
--	--

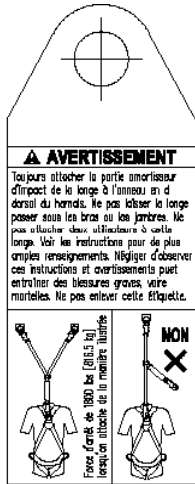
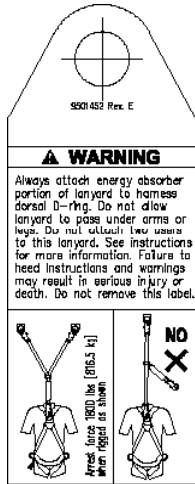
Advertencia/uso, modelos ANSI, componente del tramo de las eslingas modulares EZ Stop

ETIQUETAS INDIVIDUALES, IDENTIFICADAS POR TIPO DE MODELO:



Etiqueta de registro de inspecciones, todos los modelos

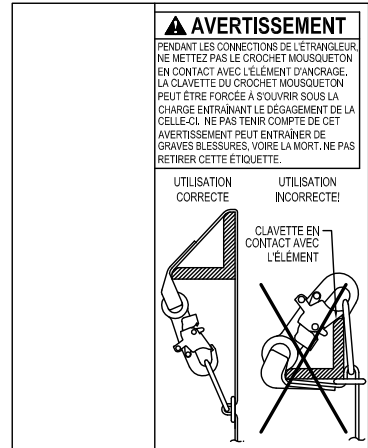
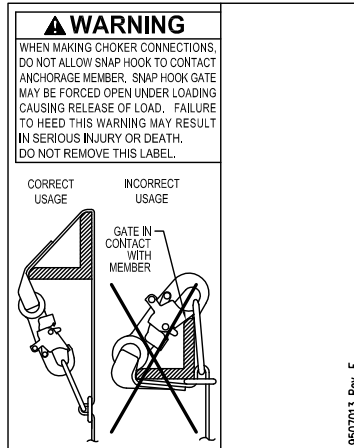
Etiqueta de iSafe, todos los modelos



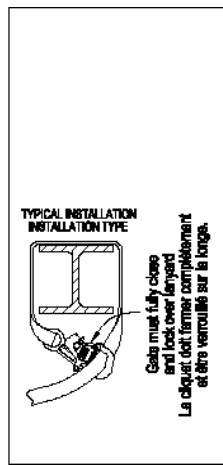
Front

Back

Advertencia/Usos, modelos de doble brazo



Advertencia/Usos, modelos de auto-amarre



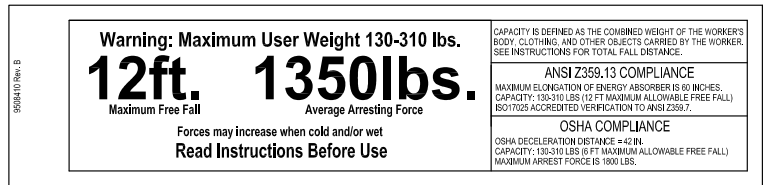
Front

Back

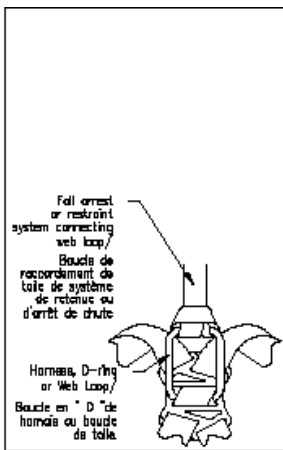
Advertencia/Usos, modelos WrapBox



Advertencia/Usos, modelos WrapBox



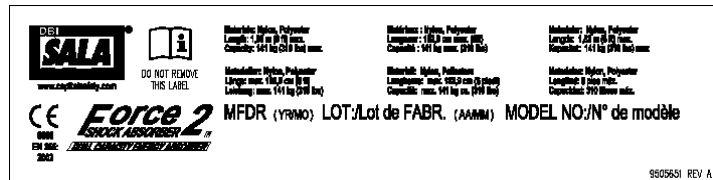
Advertencia/Usos, modelos con borde abierto



Front

Back

Advertencia/Usos, modelos de lazo de conexión



Especificaciones del material, Shockwave2 Force2 Modelos de energía eólica

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA

Garantía para el usuario final: D B Industries, Inc., que opera bajo el nombre de CAPITAL SAFETY USA ("CAPITAL SAFETY") garantiza al usuario final original ("Usuario final") que sus productos están libres de defectos de materiales y de mano de obra en condiciones normales de uso y mantenimiento. Esta garantía se extiende durante la vida útil del producto a partir de la fecha en que el Usuario final adquiere el producto, nuevo y sin uso, a un distribuidor autorizado de CAPITAL SAFETY. La entera responsabilidad de CAPITAL SAFETY hacia el Usuario final y el remedio exclusivo para el Usuario final bajo esta garantía están limitados a la reparación o el reemplazo por materiales de todo producto defectuoso dentro de su vida útil (según CAPITAL SAFETY lo determine y considere apropiado a su solo criterio). Ninguna información o asesoramiento, oral o escrito, proporcionado por CAPITAL SAFETY, sus distribuidores, directores, funcionarios, agentes o empleados creará una garantía diferente o adicional ni aumentará de ninguna manera el alcance de esta garantía. CAPITAL SAFETY no aceptará responsabilidad por defectos resultantes del abuso, el uso incorrecto, la alteración o la modificación del producto, ni por defectos resultantes de no respetar las instrucciones del fabricante durante la instalación, el mantenimiento o el uso del producto.

LA GARANTÍA DE CAPITAL SAFETY SE APLICA ÚNICAMENTE AL USUARIO FINAL. ESTA GARANTÍA ES LA ÚNICA GARANTÍA QUE SE APLICA A NUESTROS PRODUCTOS Y REEMPLAZA A TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS Y RESPONSABILIDADES, EXPRESAS O IMPLÍCITAS. CAPITAL SAFETY EXPRESAMENTE EXCLUYE Y RENUNCIA A TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, Y NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES, PUNITIVOS O EMERGENTES DE NINGUNA NATURALEZA, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN PÉRDIDAS DE INGRESOS, GANANCIAS O PRODUCTIVIDAD; NI POR LESIONES CORPORALES O MUERTE, O PÉRDIDA DE O DAÑO A LA PROPIEDAD, BAJO CUALQUIER TEORÍA DE RESPONSABILIDAD, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN CONTRATO, GARANTÍA, RESPONSABILIDAD ESTRUCTIVA, AGRAVIO (INCLUIDA NEGLIGENCIA) O CUALQUIER OTRA TEORÍA LEGAL O EQUITATIVA.



The Ultimate in Fall Protection

CSG EE. UU. y Latinoamérica

3833 SALA Way
Red Wing, MN 55066-5005
Llamada gratis: 800.328.6146
Tel.: 651.388.8282
Fax: 651.388.5065
solutions@capitalsafety.com

CSG Canadá

260 Export Boulevard
Mississauga, ON L5S 1Y9
Tel.: 905.795.9333
Llamada gratis: 800.387.7484
Fax: 888.387.7484
info.ca@capitalsafety.com

CSG Europa Septentrional

5a Merse Road
North Moons, Moat
Reditch, Worcestershire, UK
B98 9HL
Phone: + 44 (0)1527 548 000
Fax: + 44 (0)1527 591 000
csgne@capitalsafety.com

CSG EMEA (Europa, Oriente Medio, África)

Le Broc Center
Z.I. 1ère Avenue
5600 M B.P. 15 06511
Carros
Le Broc Cedex
Francia
Tel.: + 33 4 97 10 00 10
Fax: + 33 4 93 08 79 70
information@capitalsafety.com

CSG Australia y Nueva Zelanda

95 Derby Street
Silverwater
Sidney, NSW 2128
AUSTRALIA
Tel.: +(61) 2 8753 7600
Llamada gratis: 1 800 245 002 (AUS)
Llamada gratis: 0800 212 505 (NZ)
Fax: +(61) 2 8753 7600
sales@capitalsafety.com.au

CSG Asia

Singapur:
16S, Enterprise Road
Singapur 627666
Tel.: +65 - 65587758
Fax: +65 - 65587058
inquiry@capitalsafety.com

Shanghai:
Rm 1406, China Venturetech Plaza
819 Nan Jing Xi Rd,
Shanghai 200041, República
Popular China
Tel.: +86 21 62539050
Fax: +86 21 62539060

www.capitalsafety.com

